

ごみの分け方・出し方
 쓰레기의 분리배출법

○ごみは朝7時ごろまでに指定のごみステーションへ
 ○정해진 날의 아침 7시경까지 지정된 쓰레기장에 배출해 주십시오.
 ○1袋の重さは5kg以内
 ○1 봉투 당 무게를 5kg 이내로 배출해 주십시오.

○指定袋には自治会名かマンション名を記入してください
 ○지정 쓰레기 봉투에는 반드시 자치회 명 또는 아파트 명을 기입하여 주십시오.
 ○ごみステーションによって出すことができるごみが異なります。
 ○쓰레기 스테이션마다 낼 수 있는 쓰레기가 다릅니다.

○ごみはきちんと分別して下さい。
 쓰레기는 정확하게 분리하여 배출해 주십시오.

	分別 분리	収集日 수거일	主な品目と注意事項 주된 품목과 주의 사항					
一般ごみ 일반 쓰레기 스테이션 스테이션	燃やせるごみ 태울 수 있는 쓰레기 (休祭日は収集しません) (공휴일은 수집하지 않습니다.) 指定袋：緑色文字印刷 지정 쓰레기 봉투：초록색 문자 인쇄	週2回 주2회 月・木曜日 または 火・金曜日 월·목요일 또는 화·금요일	台所の生ごみ 부엌의 음식물 쓰레기 水切りをする 물기를 제거해 주십시오.	紙くず 종이류	紙おむつ 중이 기저귀 汚物は取り除く 오물은 제거해 주십시오.	布・衣類 헝겂·의류 40cm角に切る 40cm각에 잘라 주십시오.	皮革類 피혁류	木くず 나무 쓰레기 長さ30cm, 太さ3cm以内 길이 30cm, 굵기 3cm 이내
	燃やせないごみ 태울 수 없는 쓰레기 (休祭日も収集します) (공휴일도 수집합니다.) 指定袋：緑色文字印刷 지정 쓰레기 봉투：초록색 문자 인쇄	月2回 월2회 第1・第3 または 第2・第4 제1·제3 또는 제2·제4 月 火 木 金 曜日 월 화 목 금 요일	金属類 금속류 陶器・ガラス類 도기·유리류 割れものは紙に包み 「キケン」と表示 중이로 싸서 「キケン」 라고 표지에 주십시오.	文具・日用品類 문구·일용품류 薬の容器 약의 용기	発泡スチロール 발포스티롤	ライター 라이터 中身は使い切ること 내용물은 다 써 주십시오.	スプレー缶 스프레이 캔 使い切って、別の袋で出す 다 쓰고, 다른 봉투로 내 주십시오. 必ず穴を空ける 꼭 구멍을 뚫어 주십시오.	
	プラスチック製容器包装 플라스틱제 용기포장 (休祭日も収集します) (공휴일도 수집합니다.) 指定袋：緑色文字印刷 지정 쓰레기 봉투：초록색 문자 인쇄	週1回 주1회 月 火 木 金 曜日 월 화 목 금 요일	商品の入っていたプラスチック製の袋 상품이 들어 있던 플라스틱제 봉투 ラベル類 캡, 트레이 ラベル類 컵·트레이류 ボトル類 병류 フタ、その他 뚜껑, 그 외	フタやラップをはずす 뚜껑이나 랍을 제거해 주십시오. 軽くすすいで汚れを落とす 가볍게 헹구어 이물질 제거해 주십시오. 小袋に入れずバラバラにして出す 작은 봉투에 넣지 마시고, 각각 배출해 주십시오.	値札などのシールをはがす 가격표 등의 스티커 를 제거해 주십시오.			
資源ごみ 자원 쓰레기 스테이션 스테이션	空きびん 빈 병 専用のかごに入れる 전용 바구니에 넣어 주십시오. 乾電池 (袋に入れて出す) 건전지 (봉투에 넣어 배출해 주십시오.) 空き缶 빈 캔 指定袋 (緑色文字印刷) または 半透明の袋に入れる 지정 쓰레기 봉투(초록색 문자 인쇄) 또한 반 투명의 봉투에 넣어 주십시오. ダンボール・紙製容器 (空箱) 골판지 박스·우유팩류 紙バック 종이팩 紙紐で縛って出す 종이 끈으로 묶어서 배출해 주십시오.	月1回 월1회 第1 第2 第3 第4 제1 제2 제3 제4 水曜日 수요일 月2回 월2회 第1・第3 または 第2・第4 제1·제3 또는 제2·제4 水曜日 수요일 月1回 월1회 第3 または 第4 제3 또는 제4 水曜日 수요일	食用のびんの中をすすいで汚れを落とす。 식용 병 속을 헹구어 이물질 제거하여 배출해 주십시오. 化粧品のびん、汚れが取れないびんは燃やせないごみで出す。 화장품 병이나 이물질이 제거되지 않는 병은 태울 수 없는 쓰레기로 배출해 주세요. 専用のかご (無色、青、緑、茶、黒) に色別に出す 전용 바구니(무색, 청색, 녹색, 차색, 흑색)의 색깔에 맞춰 배출해 주십시오.	乾電池は別の袋に入れて出す 건전지는 다른 봉투에 넣어 배출해 주십시오.				
			アルミ缶 알루미늄 캔 缶の中をすすいで、汚れを落とす 캔 속을 헹구어 이물질 제거하여 배출해 주십시오.	スチール缶 스틸 캔 その他食用の缶 기타 식용 캔				
			ダンボール・紙製容器 골판지·종이 つぶして重ねて紙ひもでしばるか 紙袋に入れて、紙ひもでしばる 입축하여 종이 끈으로 묶거나 종이 봉투에 넣어 종이 끈으로 묶어 주십시오.	紙バック 종이팩 中を洗って、切り開いて紙紐で縛るか、紙袋に入れて紙紐で縛る 내부를 세척하고 열어서 종이 끈으로 묶거나 종이 봉투에 넣어 종 이 끈으로 묶어 주십시오. アルミコーティングされた紙バックは、燃やせるごみへ 알루미늄 코팅된 종이 팩은 태울 수 있는 쓰레기에 배출해 주십시오.	ダンボール・紙製容器と紙バックは別々に出す 골판지·종이와 종이팩을 따로 배출해 주십시오.			
			清涼飲料水 청량 음료수 ふた、ラベルはプラスチック製容器包装の日にしてください。 뚜껑, 라벨은 플라스틱 용기 포장의 날에 배출해 주십시오. 中をすすいで、汚れを落とすとして出してください。 속을 헹구어 더러움을 빼고 내 주십시오.	酒類 주류 しょうゆ 간장 調味料 조미료				
			蛍光灯 형광등 専用のかごに入れる 전용 바구니에 넣어 주십시오.	2か月に1回 2개월에 1회 偶数月 または 奇数月 짝수 월 또는 홀수 월 제1 第2 第3 第4 水曜日 제1 제2 제3 제4 수요일	割れない、長さ1.3mまでの蛍光灯 깨지지 않은 1.3m이하의 형광등 購入時のケースや新聞紙に包み、割れないようにして、専用の収集箱に入れてください。 구입시의 케이스나 신문지에 싸고, 깨지지 않도록 하고 전용 수거함에 넣어 주세요.			
集団資源回収 집단자원회수	新聞紙・雑誌・紙バック 신문지·잡지·종이팩	地域のPTAなどの集団資源回収 지역의 PTA 등의 집단자원회수	新聞紙 신문지 雑誌 잡지 紙バック 종이팩 PTAなどの地域の団体が実施する、集団資源回収に出してください。 PTA 등의 지역 단체가 실시하는 집단 자원 회수로 배출해 주십시오. 出せない場合は、お近くの古紙業者に持ち込みください。 배출하지 못하는 경우, 근처에 있는 폐지업자시설로 가지고 가 주십시오.					
粗大ごみ 대형 쓰레기 (有料) (유료)	燃やせる粗大ごみ 태울 수 있는 대형 쓰레기	クリーンセンター、収集資源セン ターに持ち込んでください。 클린센터, 수집자원센터에 반입해 주십시오.	家具 가구 ふとん 이불 じゅうたん 카펫 たたみ 다다미				受入日時 수입 일자 クリーンセンター 클린 센터(쓰레기 소각장) 福井市奈町50-4 1 후쿠이시 료마치 50-41 平日 8:30~17:00 평일 8:30~17:00 第2日曜日 8:30~12:00 제2일요일 8:30~12:00 13:00~17:00 13:00~17:00 電話: 53-8999 전화: 53-8999	収集資源センター 수집 자원 센터 福井市南江守町2-1 후쿠이시 미나미 에모리 초 2-1 平日・第2日曜日 평일·제2일요일 8:30~12:00 8:30~12:00 13:00~17:00 13:00~17:00 電話: 53-0052 전화: 53-0052
ごみステーション では集めません 쓰레기 스테이션에서 는 수거하지 않습니 다.	燃やせない粗大ごみ 태울 수 없는 대형 쓰레기	収集資源センターに 持ち込んでください。 수집자원센터에 반입해 주십시오.	電気カーペット 전기장판 自転車 자전거 ステレオ 스테레오 タイヤ 타이어 スプリングマット 스프링이 든 매트					
市で収集も処理もできないもの 시에서 수집도 처리도 못 하는 것			エアコン 에어컨 パソコン 컴퓨터 テレビ 텔레비전 農薬 농약	液晶テレビ 액정 텔레비전 コンクリート 콘크리트 バッテリー 배터리	プラズマテレビ 플라즈마 텔레비전 コンクリート 콘크리트	冷凍・冷蔵庫 냉동·냉장고 洗濯機 세탁기 洗濯機 세탁기 衣類乾燥機 의류 건조기		